

p. M. Wojciechowski (Tb). Mamy nadzieję, że ten zespół powiększy się wkrótce o dalszych nauczycieli akademickich i na progu nowego tysiąclecia dostarczy polskiemu czytelnikowi kompletu naukowych komentarzy do Starego Testamentu.

*Częstochowa*

*KS. ANTONI TRONINA*

## **KRONIKA BIBLIJNA**

### **STATYSTYKA PRZEKŁADÓW BIBLIJNYCH W ROKU 2001**

Według komunikatu United Bible Societies, wobec istniejących na świecie ok. 6500 języków, aktualnie tekst biblijny jest dostępny w 2287 językach. W samym roku 2001 przybyło tłumaczeń na 24 języki. Całość Pisma Świętego została przetłumaczona na 392 języki. Całość Nowego Testamentu na 1012 języków. W ilości tłumaczeń Biblii przoduje kontynent afrykański – na 641 języków.

Charakterystyczne są przekłady na języki małych grup etnicznych. W roku 2001 przetłumaczony teksty biblijne dla grup mniejszościowych w Norwegii i Szwecji, na język Indian Chamula oraz na języku regionalny Majów Tzotzil, którym mówi 130 tys. Meksykańczyków.

W United Bible Societies współpracuje 137 narodowych towarzystw biblijnych. Obecnie pracuje się nad 672 projektami przekładów. W najbliższej przyszłości Biblia ma być przetłumaczona po raz pierwszy na 462 języki.

## **Z KRONIKI ŻAŁOBNEJ**

10 lutego 2002 roku zmarł w wieku lat 80. Jean-Dominique Barthelemy OP (ur. 1922), emerytowany profesor biblistyki na Uniwersytecie we Fryburgu Szwajcarskim, którego specjalnością było badanie historii tekstu Starego Testamentu. Był jednym z pierwszych tłumaczy tekstów z Qumran, jednym z tłumaczy TOB (ekumenicznego przekładu Biblii na język francuski) i wieloletnim członkiem Papieskiej Komisji Biblijnej.

*Kraków*

*KS. JERZY CHMIEL*